



# SUR LA ROUTE

**DOROTHEA LANGE** MIGRANT FARMERS

ANCIEN MUSÉE DE PEINTURE, PLACE DE VERDUN



7 / 25 MAI  
ENTRÉE LIBRE



Avec : Frédéric Abramson / Natacha Boutkevitch / Tomas Bozzato / Andrea Eichenberger / Stéphanie Nelson / Gaspard Noel / Claire Poiroux



# SOMMAIRE

---

SOMMAIRE	3
EDITO	4
LA MAISON DE L'IMAGE	5
SUR LA ROUTE, UNE EXPOSITION PATRIMONIALE...	6
<i>Migrant Farmers</i>   .....	7
Dorothea Lange   .....	8
... ET CONTEMPORAINE	9
Appel à photos/vidéos, 7 artistes   .....	9
Visuels des artistes disponibles pour la presse   .....	10
AUTOUR DE L'EXPOSITION	11
Inauguration   .....	11
Programmation in situ   .....	11
Programmation hors les murs   .....	12
PARTENAIRES	13
INFORMATIONS PRATIQUES & CONTACT	14

# EDITO

---

Avec **Sur la route** La Maison de l'Image propose cette année un regard croisé entre l'œuvre de Dorothea Lange, grande figure de la photographie sociale américaine, et les travaux de sept artistes émergents.

D'un côté, l'œil de la photographe sur son pays en temps de crise au milieu des années 1930 pendant la Grande Dépression : Avec *Migrant Farmers*, Dorothea Lange offre un regard humaniste sur les conditions de vie et de travail des agriculteurs américains, dont les images, à l'instar de la « Mère migrante », marquent l'inconscient collectif. On apprécie son travail pour la fierté et la force qu'elle capture chez ses sujets. Au cœur du désespoir, elle fait ressortir la dignité et le courage. Avec son regard novateur, elle amorce ce qui deviendra plus tard la forme artistique de la photographie documentaire. Dorothea Lange pense que la photographie est un moyen d'action politique. Elle s'en servira pour faire réagir le gouvernement fédéral.

De l'autre, sept artistes français, de Grenoble et d'ailleurs, sélectionnés dans le cadre de notre appel à images : Ils affichent chacun leur vision personnelle de la route, comme voyage « itinérant », envie d'ailleurs et cheminement perpétuel. Du Brésil à la Norvège, en passant par Paris et Lyon, ces photographes/vidéastes nous proposent des morceaux de vies qui révèlent, comme chez Dorothea Lange, un même regard artistique et sensible tourné vers l'humain et l'environnement dans lequel il s'enracine.

En rassemblant regards d'hier et d'aujourd'hui, entre macadam et terre battue, **SUR LA ROUTE** invite les spectateurs à parcourir un bout de chemin avec des êtres en quête d'un ailleurs, courant après le temps ou à la recherche de leurs origines. Cette exposition se veut aussi une invitation au voyage intérieur.

**Sabrina Mistral**, Présidente de  
La Maison de l'Image

# LA MAISON DE L'IMAGE

---

**La Maison de l'Image est une structure ouverte à tout public souhaitant découvrir la création artistique, se former aux techniques et conduire des projets autour de la photographie, de la vidéo, du multimédia et des arts numériques.**

Sa mission est d'encourager les pratiques créatives et culturelles de **l'image dans l'éclectisme de ses formes**, au travers d'activités nombreuses et complémentaires où s'entremêlent dimensions artistiques et pédagogiques. Elle mène des ateliers de sensibilisation et accompagne des projets visant **l'éducation du regard et l'expression artistique**, pour le grand public mais aussi au sein d'établissements scolaires ou de structures sociales ou culturelles.

La Maison de l'Image a à cœur de **valoriser les œuvres d'artistes émergents** et de développer des collaborations avec les acteurs culturels et socio-éducatifs du territoire et du département. Elle a vocation à proposer tout au long de l'année des temps forts autour de l'image sous forme de projection, d'expositions et de performances.

La Maison de l'image met aussi son **savoir-faire au service de vos projets** et **réalise sur demande** des films, documentaires, reportages, expositions photographiques, créations multimédia, blogs et sites internet collaboratifs.

Des **stages en groupe** et **des formations à la carte** sont proposés aux particuliers et aux structures. Pratiques et théoriques, ils ont pour objet la maîtrise des techniques de l'image et leur utilisation dans un cadre professionnel, personnel ou pédagogique.

Enfin, par l'organisation de conférences et de débats La Maison de l'Image **(r)éveille l'esprit critique** et forme des citoyens avertis dans l'usage des écrans et des réseaux sociaux. Engagée dans la réduction des fractures numériques, elle agit pour l'appropriation par tous des nouvelles technologies. Avec les *Rendez-vous de l'image*, journée de rencontre mêlant conférences et ateliers pratiques, elle ouvre la réflexion sur les enjeux de l'éducation à l'image et aux médias.

La Maison de l'Image est une structure d'économie sociale et solidaire. Elle est portée par un conseil d'administration réunissant partenaires institutionnels (Ville de Grenoble, Education Nationale, Conseil général de l'Isère), collectivités et particuliers, ainsi que par une équipe professionnelle.



## SUR LA ROUTE, UNE EXPOSITION PATRIMONIALE...

---

Pour la deuxième édition de ses rencontres photographiques annuelles, La Maison de l'Image met à l'honneur la photographe américaine Dorothea Lange à travers l'exposition *Migrant Farmers*, qui se déroule du 7 au 25 mai prochain dans la Galerie de l'ancien Musée-Bibliothèque de Grenoble.

Figure emblématique du photojournalisme de l'entre-deux guerres et de la Grande Dépression aux Etats-Unis, Dorothea Lange s'illustre par son engagement civique à travers des photos qui dépeignent la misère de la population agricole américaine. *Migrant Farmers* est le résultat d'un travail commandité par la Farm Security Administration en 1935, pour témoigner des conditions de vie et de travail des fermiers américains qui, poussés à l'exode rural, sont surnommés les « migrants ».

Quatre-vingt ans plus tard, ces images documentaires font toujours écho à l'actualité. Les thèmes abordés par Dorothea Lange constituent de véritables sujets de société (migration, pauvreté, crise...) qui résonnent auprès de chaque citoyen.



Famille sur la route entre Dallas et Austin (Texas)

© Dorothea LANGE / Library of Congress, Prints & Photographs Division, FSA-OWI Collection

## MIGRANT FARMERS

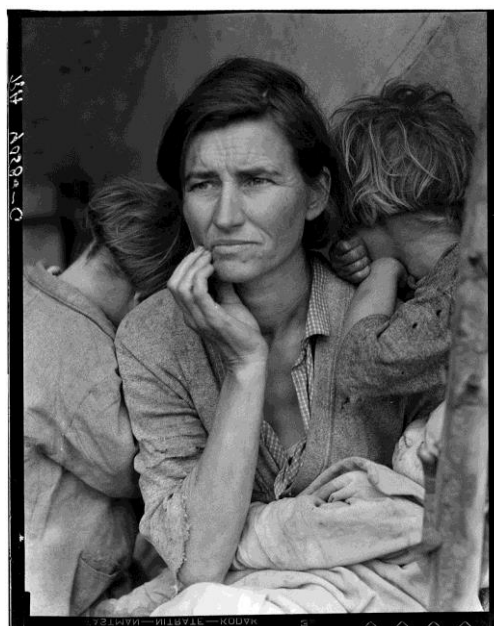
La série *Migrant Farmers*, constituée de 56 clichés noir et blanc pris entre 1935 et 1939, est le travail le plus connu de Dorothea Lange.

Celle qui se surnomme elle-même la « photographe du peuple » offre à travers *Migrant Farmers* un témoignage des conditions de vie et de travail des Américains ruraux de l'entre-deux guerre.

Son travail, commandité par la Farm Security Administration (FSA) – organisme américain créé par le

Ministère de l'Agriculture pour venir en aide aux fermiers les plus pauvres touchés par la crise

économique de 1929 – fait partie des quelques 270 000 autres documents qui constituent la collection de la FSA. Ses photographies étant propriété de l'État, elles sont publiées dans les journaux du pays sans demande de paiement, ce qui contribue à leur propagation rapide et à faire d'eux des icônes de l'entre-deux-guerres américain. Parmi celles-ci, "*Migrant Mother*" où le portrait qu'elle fit de Florence Owens Thompson photographiée par l'artiste en en 1936.



Portrait de Florence Owens Thompson, *Migrant Mother*  
© Dorothea LANGE / Library of Congress, Prints & Photographs Division, FSA-OWI Collection



Crédit photo : © Dorothea LANGE / Library of Congress, Prints & Photographs Division, FSA-OWI Collection

**« On devrait employer l'appareil photo comme si demain on devenait aveugle. » D.L.**

## DOROTHEA LANGE – BIOGRAPHIE SELECTIVE

**1895** : Naissance le 26 mai 1895 à Hoboken (New Jersey, Etats-Unis)

**1902** : Contracte la polio à l'âge de 7 ans. La maladie lui laissera des séquelles à la jambe.

**1915** : Etudes à l'Université de Columbia, New York.

**1918** : Dorothea Lange s'installe à San Francisco où elle ouvre un studio de portrait.

**1920** : Epouse le peintre Maynard Dixon.

**1929** : jeudi noir du 24 octobre 1929 qui marque le début de la Grande dépression. Dorothea Lange déplace son objectif du studio vers la rue.

**1934** : 1<sup>ère</sup> exposition. Sa réputation de « photographe documentaire » se confirme.

**1935** : En décembre 1935, Dorothea Lange divorce de son premier mari et épouse Paul Taylor, économiste et professeur à l'Université de Berkeley, Californie.

**1935-1939** : Recrutée par la Resettlement Administration (l'Office de la réinstallation) et la Farm Security Administration (FSA) pour réaliser une série de photographies sur les migrants, fermiers américains ruinés et déracinés. Tandis qu'elle photographie les populations, son mari écrit les rapports.

**1940** : Dorothea Lange est la première femme à recevoir la bourse Guggenheim.

**1942** : Dorothea Lange est embauchée par l'Office of War Information (OWI) pour réaliser un reportage photo sur les camps où sont détenus les Américains d'origine japonaise.

**1945** : Ansel Adams propose à Dorothea Lange un poste au premier département Photographie de l'Ecole des Beaux-Arts de Californie (CSFA).

**1952** : Fonde le magazine *Aperture*

**1965** : Décès de Dorothea Lange le 11 octobre à San Francisco.



Dorothea Lange, photographe pour la «Settlement Administration», février 1936 (Californie).  
© Dorothea LANGE / Library of Congress, Prints & Photographs Division, FSA-OWI Collection

## ... ET CONTEMPORAINE

---

### l appel à photos/vidéos, 7 artistes

En parallèle de *Migrant Farmers*, une exposition rassemblant le travail de photographes et de vidéastes amateurs et professionnels offrant une variation contemporaine des sujets traités par Dorothea Lange, est présentée dans la salle Matisse de l'Ancien Musée de Peinture.

A ce titre La Maison de l'Image a sélectionné 7 artistes de Grenoble et de Paris à la suite d'un appel à photos & vidéo lancé en janvier 2014. Ce sont six photographes et un vidéaste qui apportent un regard nouveau sur la migration autour du thème:

#### *Sur la route - voyage itin'errant, comme envie d'ailleurs ou cheminement perpétuel*

Au total, 43 dossiers ont été reçus, dont 20 ont fait l'objet d'une pré-sélection. Le choix final des œuvres, fait par un jury réunissant photographes, salariés et membres du Conseil d'Administration de La Maison de l'Image a été annoncée le 1<sup>er</sup> avril 2014.

Lauréats 2014 :

**Frédéric ABRAMSON**

*Hors-Champs*

photos N&B

Grenoble (38)

<http://fredericabramson.photoshelter.com/>

**Stéphanie NELSON**

*Anders*

22 photos couleurs

Grenoble (38)

[www.stephanienelson.fr](http://www.stephanienelson.fr)

**Natacha BOUTKEVITCH**

*Les filles de Gerland, une errance urbaine*

photos couleurs

Clelles (38)

<http://www.bruit-image.com/>

**Gaspard NOËL**

*Réalités voisines*

Paris (75)

photos couleurs

[www.gaspardnoel.fr](http://www.gaspardnoel.fr)

**Tomas BOZZATO**

*Lignes de fuite 01*

Vidéo 7'27"

Grenoble (38)

**Claire POIROUX**

*Par chemins anciens*

10 photos argentiques N&B

Voiron (38)

**Andrea EICHENBERGER**

*Cartas do campo (Lettres de campagne)*

[www.andraeichenberger.com](http://www.andraeichenberger.com)

photos couleurs

Paris (75)



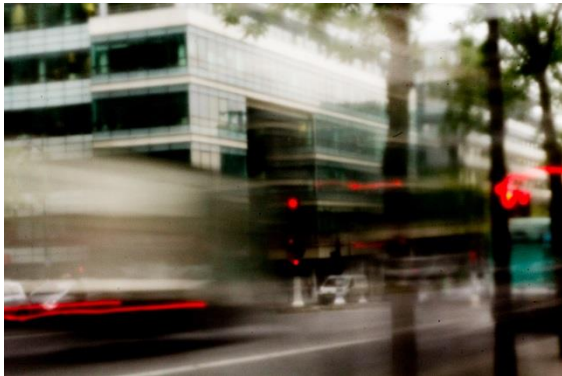
## Visuels des artistes disponibles pour la presse (sélection)



© Frédéric Abramson



© Natacha Boutkevitch



© Tomas Bozzato



© Gaspard Noël

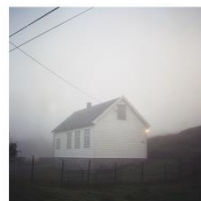


© Andrea Eichenberger



© Claire Poiroux

© Stéphanie Nelson





## AUTOUR DE L'EXPOSITION

L'image s'expose en mai à Grenoble autour de l'exposition **Sur la route**. Avec des conférences, des stages et visites guidées il y en a pour tous les goûts et à tout âge !

### INAUGURATION

> **mercredi 7 mai, 18h30**

Vernissage en présence des artistes lauréats de l'appel à photo

### PROGRAMMATION IN SITU

#### *L'atelier Pocket Film*

> **Mercredi 14 mai, entre 14h et 16h. Gratuit. Sur inscription. 15 personnes max.**

Avec votre smartphone réalisez vos « minutes Lumière » en captant des tranches de vie à la minute dans les rues de Grenoble !

#### *Le studio photo éphémère*

> **Samedi 17 et dimanche 18 mai, entre 13h et 17h. Tout public. Gratuit**

Venez vous faire tirer le portrait seul, en famille ou entre amis ! Pensez à apporter vos accessoires autour du thème sur la route !

#### *Les dessous de l'image*

> **Dimanche 18 mai de 17h30 à 19h. Tout public. Gratuit**

A partir des œuvres de Dorothea Lange découvrez l'un des plus grands photoreportages commandités par l'Etat américain.

#### *L'atelier photogramme*

> **Mercredi 21 mai, entre 13h et 18h. Tout public. Gratuit**

Pour s'initier de manière ludique à la photographie sans appareil. Pensez à apporter vos accessoires autour du thème sur la route !

## PROGRAMMATION HORS LES MURS

### **La route et l'objectif : Dorothea Lange au coeur d'une tradition américaine**

*Rencontre-débat avec Maureen Siegel, Maître de langues à Sciences Po Grenoble*

**> Mardi 13 mai de 18h30 à 20h30, American Corner, Maison de l'International.**

**Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.**

La photographie *Migrant Mother* de Dorothea Lange est l'une des plus connues de l'histoire de la photographie américaine. Cette conférence cherchera à mieux comprendre cette image, d'abord en restituant le contexte, complexe, dans lequel elle a été prise, et surtout en montrant son appartenance à une tradition particulière du pays. Depuis l'arrivée du procédé photographique aux Etats-Unis au milieu du 19<sup>e</sup> siècle, des photographes sillonnent le territoire américain, autant ses villes que ses zones rurales, afin de « voir », « saisir » et « montrer » les tensions propres à cette société. En partenariat avec la Maison de l'International.

### **Une partie de campagne, visages de la ruralité en Chartreuse**

*Le stage photo hors les murs avec Michel Gasarian (Agence Signatures)*

**> Les 23, 24 et 25 mai. Tout public et tout niveau dès 15 ans. Sur inscription.**

**Tarif : 285 €**

Une approche sensible et humaine du monde montagnard et agricole. Entrer en relation, partager un moment de vie et produire des images. Un stage de 3 jours en immersion à la rencontre des agriculteurs, des exploitations, des paysages, pour un portrait de la vie rurale au quotidien. En partenariat avec le Parc Naturel Régional de Chartreuse et l'Association des Agriculteurs de Chartreuse.

### **Projection de « Nationale 1 »**

**> Samedi 24 mai à 11h, Salle d'animation de la Maison des Habitants – le Patio.**

**Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.**

Ce film donne à découvrir façon *road movie* la Nationale 1, route qui relie In Guezzam, frontière avec le Niger, au bord du Sahel, à Alger, la blanche, au bord de la Méditerranée. 2 400 km pour raconter la beauté d'un pays et plonger dans l'histoire du désert algérien. Le réalisateur est parti sur la piste de certaines « figures » des romans de Chawki Amari, présent dans le film et auteur de *Nationale 1* et *Le faiseur de trous*. Projection de 52 mn, suivie d'un échange. En partenariat avec la Bibliothèque Arlequin.

# PARTENAIRES

---

## PARTENAIRES INSTITUTIONNELS :

Ville de Grenoble

Conseil Général de l'Isère

Direction des Services Départementaux de l'Education Nationale de l'Isère

## PARTENAIRES D'EXPOSITION ET DE PROGRAMMATION :

Cétàvoir

Maison de l'International

Bibliothèque Arlequin

Parc Naturel Régional de Chartreuse

Association des Agriculteurs de Chartreuse

Attrape lumière

Atelier photo 38

## PARTENAIRES MEDIAS ET COMMUNICATION :

Ville de Grenoble

TAG, le réseau du SMTC



# INFORMATIONS PRATIQUES

## Ouverture

du mercredi au dimanche de 13h à 19h.

Fermeture les lundis et mardis.

Ouvert le 8 mai

## Tarifs

Entrée libre et gratuite à l'exposition

Ateliers & conférences gratuits

Stage photo 3 jours : 285 € (hors les murs)

## Accès

Ancien Musée de Peinture, Galerie de l'Ancienne  
Bibliothèque

9 Place de Verdun

38000 Grenoble

Tram A : Verdun Préfecture



## Renseignements et réservation

### La Maison de l'Image

Le Patio – 97 galerie de l'Arlequin

38100 Grenoble

04.76.40.75.91

Email: [contact@maison-image.fr](mailto:contact@maison-image.fr)

### Contact presse :

Sabrina Camus | Chargée de Communication et projets culturels

Tel : 04.76.40.48.35

[sabrina.camus@maison-image.fr](mailto:sabrina.camus@maison-image.fr)

Exposition réalisée par l'association CÉTÀVOIR

DOSSIER DE PRESSE TÉLÉCHARGEABLE SUR LE SITE INTERNET :

[www.maison-image.fr](http://www.maison-image.fr)

